

### ترجمة وطباعة القرآن الكريم ومعانيه بعدة لغات

تقوم الأمانة العامة لرابطة العالم الإسلامي حالياً بتبني مشروع «ترجمة معاني القرآن الكريم باللغة الانجليزية» وذلك بالتعاون مع جامعة الملك عبد العزيز بجدة.

هذا... وقد شكلت لجنة متخصصة من المسؤولين في كلية الهندسة وقسم الكمبيوتر وقسم اللغة الانجليزية من جامعة الملك عبد العزيز، والتي قامت بجمع ترجمات القرآن الكريم باللغة الانجليزية لمراجعتها، واختيار أحسن مترجم، وجمعه في ترجمة واحدة. وقد قدرت التكاليف بنحو مليون و700 ألف ريال سعودي. ومن المتوقع أن يكتمل المشروع — الذي بدأ منذ عامين — مع الشهر الأول من العام 1407 هـ.

وقد تم إنجاز تصحيح ومراجعة ثمانية أجزاء تلقتها الرابطة ولاقت استحساناً، وسوف تقوم الرابطة فور الانتهاء من كامل الترجمة بصورة صحيحة بطبعتها وتوزيعها على المسلمين الناطقين بالإنجليزية.

★★★

### ترجمة القاموس الخاص باستعمال وتبادل المعدات المحرّكة والمحركة

أنجزت الأمانة العامة للاتحاد العربي للسكك الحديدية ترجمة القاموس الخاص باستعمال وتبادل المعدات المحرّكة والمحركة المعتمد من قبل الاتحاد الدولي للسكك الحديدية إلى اللغة العربية. وقد عمّدت الأمانة العامة للاتحاد إلى إرساله إلى الشبكات الحديدية بغية إبداء ملاحظاتها حول كل مصطلح من قبل المختصين لديها بغية الخروج بمصطلح موحد والتقليل من المرادفات عملاً بتوصيات المؤتمر الخامس للتعرّيب في عمان. وستدعى لجنة وضع الصيغة النهائية للقاموس المؤلفة من المختصين لدى الشبكات الحديدية العربية لاقرار الصيغة النهائية لكل مصطلح. والأمانة العامة تأمل أن يصدر هذا القاموس في حلته النهائية في مطلع عام 1987.

★★★

### المجلة الإسلامية

تصدر المجلة الإسلامية مرتين في السنة عن «رابطة الجامعات الإسلامية» والتي يوجد مقرها

بمدينة الرباط (المملكة المغربية)، وهي مجلة متخصصة بنشر الدراسات والبحوث الإسلامية الأكاديمية، تهدف إلى توعية المجتمع الإسلامي بحقائق الإسلام وبالنهوض به لتصحيح مسيرته وترسيخ أسسه وتعاليمه. وقد جاء العدد المشترك 18 و 19 لسنة 1407 - 1987 محتوياً على العديد من البحوث والدراسات الجيدة والتي يحتاج إليها الدارس والباحث والقاريء.

★★★

## ندوة «المصطلح الندي وعلاقته بمختلف العلوم»

نظمت شعبة اللغة العربية وأدابها بكلية الآداب والعلوم الإنسانية — جامعة سidi محمد بن عبد الله بفاس — ندوة علمية في موضوع : «المصطلح الندي وعلاقته بمختلف العلوم»، وذلك أيام 20 - 21 - 22 نوفمبر من سنة 1986، تناولت المحاور التالية :

### أولاً : إشكالية المصطلح الندي :

- 1 — الاشكالية في القدم،
- 2 — الاشكالية في الحديث،
- 3 — مناهج البحث في المصطلح،
- 4 — دراسات مصطلحية،
- 5 — معاجم المصطلحات.

### ثانياً : علاقة المصطلح الندي بمختلف العلوم :

- 1 — المصطلح الندي وعلوم الأدب،
- 2 — المصطلح الندي وعلوم اللغة،
- 3 — المصطلح الندي وعلوم الشريعة،
- 4 — المصطلح الندي وعلوم الفلسفة،
- 5 — المصطلح الندي وعلم التاريخ.

وقد أقيم على هامش الندوة معرض للكتب والمؤلفات المتعلقة بالموضوع، شارك فيها مكتب تنسيق التعريب ببعض منشوراته المعجمية وخاصة نماذج من أعداد دوريته المتخصصة (اللسان العربي).